



# スイス・バイオテック・パートナー

会社名	事業内容(技術、製品等)	希望する提携等協力関係
<b>Analytical Services</b> Technopark Dorfstrasse 69 5210 Windisch Switzerland Tel: +41 56 450 33 44 Fax: +41 56 450 33 43 Email: <a href="mailto:info@analytical-services.com">info@analytical-services.com</a> URL: <a href="http://www.analytical-services.com">http://www.analytical-services.com</a>	受託臨床試験実施機関 (CRO) : 分析サービスおよび品質管理  Contact person: Dr. Ralph Nussbaum Managing Director	API (医薬品有効成分) の輸入・輸出サポート
<b>Anergis SA</b> Parc Scientifique - C - CH-1015 Lausanne Switzerland Tel: +41 21 693 92 26 Email: <a href="mailto:info@anergis.ch">info@anergis.ch</a> URL: <a href="http://www.anergis.ch">www.anergis.ch</a>  Contact person: Ms. Anne Frei Email: <a href="mailto:anne.frei@anergis.ch">anne.frei@anergis.ch</a>	アネルジス社は、ローザンヌ-スイス大学病院からスピンオフして発足。連続重複合成ペプチド (COP : contiguous overlapping peptide) の活用に基づき、特定抗原免疫療法というまったく新しいコンセプトを開発。COP は、耐性 (すなわち、アレルギー反応につながる免疫システムにおける不適切な作用を阻害する状態) に対する免疫対応をプログラムし直すことによって具体的に作用する。目下、臨床試験の第 1 段階を準備中。最初の資金調達交渉をまもなく終了する。	ペプチド合成メーカーとの技術交流を進展させていくことに興味がある。アレルギー関連医薬品メーカーもしくは免疫療法を手がける企業との相互協力も求めている。 提携関係が進めば、後期の段階で、商品化およびマーケティングに関するさらなる協力関係も検討したい、 また、現在進めている資金調達交渉に参加を希望するベンチャー・キャピタルからの問い合わせも歓迎する。
<b>Anteis SA</b> Chemin des Aulx, 18 CH-1228, Plan-les-Ouates Switzerland Tel: +41 22 884 83 08 Fax: +41 22 794 66 65 Email : <a href="mailto:o.benoit@anteis-biopolymers.com">o.benoit@anteis-biopolymers.com</a>  Contact person: Olivier Benoit Chief Technical and Operations Officer	技術 : 医療利用を目的とした (バイオ) ポリマーのトランスフォーメーションとファンクショナルライゼーション。  保有特許 : ・バイオポリマーから生成した複合基質 ・結合性のある多密度基質 ・皮膚の水分補給のための粘弾性ソリューション  以上の技術によって、各種のバイオメディカル用途 (組織増殖、滑液補充、眼科学等) に、長時間作用 (数日から 6 ヶ月まで) 型ゲルを、ヘパリンサイズの針で局部注射できるようになった。注射されたゲルは、薬物を体内の目的の局所に確実に送り届けるためのターミナルのような働きすることができる。  製品およびサービス : エテリス (Esthélis®) ライン : 癭痕および皺の治療向けの、バイオポリマー (架橋重合体ヒアルロン酸ナトリウム) を原料とする、注射可能な美容整形医薬品。 契約に基づく、注射可能な生分解性医療器具、およびドラッグ・デリバリー用処方サービスの開発。	日本における医療器具の流通販売  契約に基づく、医療器具、ならびに医療薬剤配合およびドラッグ・デリバリー (局所薬物配送療法) サービスの開発、  あらゆるビジネス・モデルの交渉に応じることができる。
<b>Bachem AG</b> Hauptstrasse 144 4416 Bubendorf Switzerland URL: <a href="http://www.bachem.com/">http://www.bachem.com/</a>  Contact person: Mr. Hanspeter Misteli Sales Director Asia Email: <a href="mailto:hanspeter.misteli@bachem.com">hanspeter.misteli@bachem.com</a>	バヒェムは、ペプチドの世界最大メーカー。 <b>cGMP</b> (グアニル酸) および非 <b>GMP</b> 条件下で、アミノ酸誘導体、ペプチド・フラグメント、ペプチド、ペプチド・ミメティクス、ペプチド抱合剤、樹脂、有機化合物等を製造。 <b>cGMP</b> 製品もしくは非 <b>GMP</b> 製品としての小規模および大規模なカスタム合成サービスを提供。 細胞毒性物質および細胞増殖抑制性物質の専門製造拠点を有している。	受託製造、共同開発
<b>Basilea Pharmaceutica AG</b> Grenzacherstrasse 487 PO Box CH-4005 Basel Switzerland Tel: +41-61 606 1111 Fax: +41-61 606 1112  Contact person: Dr. Cornelia Blättchen Business Development/Licensing Email: <a href="mailto:cornelia.blaettchen@basilea.com">cornelia.blaettchen@basilea.com</a>	バシレアは、医療機関環境において高度医療ニーズに的を絞った医薬品の発見、開発、商品化に重点を置く総合生物医薬品メーカー。製品ポートフォリオとしては、細菌性・真菌性感染症および皮膚疾患の治療向けに現在開発中の製品候補 3 種類を有し、いずれも臨床開発の後期段階にある。 ・セフトビプロール (ceftobiprole BAL5788) : ジョンソン&ジョンソン社の子会社であるツィラグ GmbH インターナショナル (Cilag GmbH International) 社をパートナーに現在共同開発中。重度の感染症治療向けの、業界初の、抗 MRSA 活性を有する、広域スペクトラムのセファロsporin 抗生物質。目下、フェーズ III の開発段階にある。 ・アリトレチノイン (alitretinoin BAL4709) : 局所ステロイドが効かない難治性の、手の慢性皮膚疾患の治療向け経口レチノイド。フェーズ III 開発段階まで進んだのは、これが初めて。 ・抗真菌剤 (BAL8557) : 新しい、水溶性の経口および注射剤のアゾールで、重度の浸潤性真菌性感染症の治療向けに開発中。フェーズ III の開発段階にある。	日本企業からのライセンス供与を希望するライセンス・インの機会を模索しているもの : ・後期前臨床開発段階あるいは初期臨床開発段階にある抗菌性、抗真菌性および腫瘍治療向け化合物  日本企業にライセンス供与したいライセンス・アウトの機会を模索しているもの : ・抗真菌剤 (BAL4079) およびアリトレチノイン (BAL4079) : 日本市場向けの共同開発とマーケティングのコラボレーション ・後期前臨床段階にある皮膚疾患治療向け化合物で、ニキビ、光性損傷および乾癬の治療に的を絞ったもの。

会社名	事業内容(技術、製品等)	希望する提携等協力関係
<p><b>BeFutur Suisse SA</b> 14 Chemin des Clochettes 1206 Geneva Switzerland Tel: + 41 22 800 33 10 Fax: + 41 22 800 33 13 URL: <a href="http://www.befutur.com">www.befutur.com</a></p> <p>Contact person: Ms. Carla-Maria Khanjian, CEO Email: <a href="mailto:carla@befutur.com">carla@befutur.com</a> Ms. Irma Kayser-Khanjian Vice President</p>	<p>スイスの抗酸化剤配合スキンケア・ライン「ラ・ポー (LA PEAU)」は、ペフトゥール・スイス社によって製造されている。</p> <p>「LA PEAU」は、新しい分子複合体「BeCell」に基づいて開発されたもの。「BeCell」は、長年の皮膚に関する研究を踏まえて開発された画期的な複合体で、細かいしわや小じわを目立たなくする作用がある。吸収性がよく、肌の栄養補給および再生のための細胞代謝を刺激する。また、動物由来成分をまったく含んでいない。</p> <p>「LA PEAU」は、最高品質の抗酸化剤、アミノ酸、オリゴマー要素および実証済みのしわ防止 (アンチ・リンクル) 特性を有するビタミンを配合。肌の保湿レベルを調節しながら、持続的な水分補給を行う。</p> <p>「LA PEAU」は、今日、市場で手に入る最も優れた抗酸化剤配合スキンケア製品であり、最も効率的なアンチ・リンクル・トリートメントである。エーデル・セラピューティックス (スイス連邦工科大学 (EPFL) ローザンヌ校) は、「LA PEAU」と18種類の有力アンチ・エイジング製品とを比較した結果、このように結論づけた。また、目に見える効果も、説得力がある。「LA PEAU」を28日間毎日使用すると、毛穴がしまっただけでなく、肌がつるつる・すべすべになり、肌に劇的な改善が見られる。しわも目立たなくなる。</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>・日本市場における「LA PEAU」スキンケア製品を流通・販売</li> <li>・当社に興味のある企業と提携関係の締結</li> </ul>
<p><b>Bioring SA</b> P.O.Box 67 CH-1027 Switzerland Tel: +41 21 811 22 90 Fax: +41 21 811 22 95 Email: <a href="mailto:info@bioring.ch">info@bioring.ch</a> URL: <a href="http://www.bioring.ch">www.bioring.ch</a></p> <p>Contact person: Mr. Raymond Andrieu Chairman &amp; CEO Email: <a href="mailto:raymond.andrieu@bioring.ch">raymond.andrieu@bioring.ch</a></p>	<p>生体の自然治癒力を誘因する生分解性器具:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>・小児および成人の心臓手術用生分解性輪状リング</li> <li>・生分解性前立腺ステント</li> <li>・女性尿失禁治療用生分解性人工器官</li> </ul>	<p>日本市場における左記製品の販売</p>
<p><b>CarboGen and AMCIS</b> Headquarters AMCIS AG Hauptstrasse 171 CH-4416 Bubendorf Switzerland Tel: +41 61 935 53 53 Fax: +41-61 935 53 00 Email: <a href="mailto:info@carbogen-amcis.com">info@carbogen-amcis.com</a> URL: <a href="http://www.psd-solutia.com/cms/carbogen-amcis/">www.psd-solutia.com/cms/carbogen-amcis/</a></p>	<p>プロセス研究開発から、臨床および商業用途の医薬品有効成分 (API) の供給と製造に至るまでの一貫した原薬開発サービスの提供に重点化。</p> <p>カルボゲン&amp;AMCISの「高度効能 API 供給エクセレンス・センター (Center of Excellence in Highly Potent API Supply) は、最先端のコティンメント・ケミストリー・サービスを提供し、治験および市販供給向けの、癌治療剤等、高度効能 API の製造をサポートしている。</p>	<p>元薬の開発および製造サービス</p>
<p><b>Cardiosafe International AG</b> Technoparkstr. 1 CH-8005 Zurich Switzerland Tel: +41 44 445 20 10 Email: <a href="mailto:info@cardiosafe.biz">info@cardiosafe.biz</a> URL: <a href="http://www.cardiosafe.biz">www.cardiosafe.biz</a></p> <p>Contact person: Pascal Koenig Head of Marketing Tel: +41 44 445 20 12 Email: <a href="mailto:pascal.koenig@cardiosafe.biz">pascal.koenig@cardiosafe.biz</a></p>	<p>チューリッヒに本社を置く。最新技術に基づく患者モニタリング・システムを開発。</p> <p>連続測定したパラメーター (ECG, SpO2, BP) を携帯電話ネットワークを通じて転送し、医療上の問題がある場合は、関係者 (担当医師、看護婦、家族) に直ちに通知できる。同システムは、病院において入院患者、外来患者の双方に使用できる。また、同システムは、EU 試験所の CE 認証を受け、スイス国内で導入され、成功している。</p>	<p>パートナー企業にもよるが、いくつかの協力関係モデルの検討が可能。当然のことながら、興味は、日本市場における当社製品の流通販売およびテレコミュニケーション分野における共同開発にある。</p>
<p><b>Cary Consulting</b> Hauptstrasse 90 CH-4102 Binningen Switzerland Email: <a href="mailto:info@caryconsulting.ch">info@caryconsulting.ch</a> URL: <a href="http://www.caryconsulting.ch">www.caryconsulting.ch</a></p>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. GLP 基準の組織病理学検査</li> <li>2. 非臨床安全コンサルタンティング: 毒物学と病理学の両分野における総合サービスを提供し、クライアントの製品を、できるだけ早く、フェーズ 1 段階の臨床試験に到達させることを目指す。</li> </ol>	<p>欧米市場において、非臨床の毒物学および病理学に関するサポートを提供。</p>
<p><b>Elchrom Scientific AG</b> Gewerbstrasse 8 CH 6330 Cham Switzerland Tel: +41 41 747 25 50 Fax: + 41 41 736 25 43 URL: <a href="http://www.elchrom.com">www.elchrom.com</a></p> <p>Contact person: Mr. Jean-Louis Roux dit Buisson CEO Email: <a href="mailto:rouxbuisson@elchrom.com">rouxbuisson@elchrom.com</a></p>	<p>遺伝子学分野: 高性能品質保証・品質管理 (QA/QC) およびマイクロ・サテライト分析に関する統合ソリューション。 18 mer から 150 mer までの合成オリゴヌクレオチド (RNA, DNA) の超高度精製の統合ソリューション。</p> <p>プロテオミクス分野: ウェスタン・ブロット分析および MS (マス・スペクトロメトリー) ベースのたんぱく質認識における、たんぱく質サンプルの高度探知感受性/高度回復画期的な 1D および 2D ゲル (ウェスタン・ブロット分析において 400%、MS ベースのたんぱく質認識において 3 倍の改善をそれぞれ達成)。</p> <p>消費財: 特許取得ゲルおよび補助剤</p> <p>機器・装置: 特許取得の先端統合産業用電気泳動装置、イメージング・システム、EtBr 回復キット等。</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>・ソリューションの企業間 (B2B) 供給、カスタマイズ開発および製品 (消費財、機器、補助剤等) を含む。</li> <li>・自社のゲル技術に基づく RNA およびたんぱく質の工業用規模精製の共同開発</li> <li>・ライセンス、流通販売、プライベート・レーベル、OEM 等。</li> </ul>

会社名	事業内容(技術、製品等)	希望する提携等協力関係
<p><b>ESBATEch AG</b> Wagistr. 21 CH-8952 Zuerich-Schlieren Switzerland Tel: +41-44-733 49 00 Fax: +41-44-733 49 90 Email: <a href="mailto:info@esbatech.com">info@esbatech.com</a> Webpage: <a href="http://www.esbatech.com">www.esbatech.com</a></p> <p>BD person: Oliver Middendorp, PhD</p>	<p>エスバテクの企業ミッションは、抗体フラグメント療法を進化させること。</p> <p>技術： 自然発生ヒト抗体気質の集合体から、(安定性、可溶性、単一行動において) 優れた熱力学特性を示したものを選定。選定した気質に基づき、いくつかの疾病関連ターゲットに対して抗原別 SCA 結合剤を生成(製品を参照)。</p> <p>安定的および発現に優れた SCA の生成に豊富な経験を有する。新規生成、既存の不安定な SCA の変換、もしくは無削減の抗体の変換等。</p> <p>治療法コンセプト： 治療用 SCA を疾病発現サイトに局所的に適用することによって、確実に、病気の組織に薬物を高度に集中させる。SCA は、サイズが小さいことから、高度細胞浸透性を表す。全身に回るが、腎臓の過作用によって迅速にクリアされるため、全身性の副作用を減らすことができる。</p> <p>製品： ESBA105：炎症の調整剤 ESBA212：アルツハイマー病の受動免疫法 ESBA521：がん治療薬</p>	<p>局所適応別取引</p>
<p><b>ExcellGene SA</b> Route de l' Ile-au-Bois 1A CH-1870 Monthey Switzerland Tel : +41 24 471 96 60 Fax : +41 24 471 96 61 Email: <a href="mailto:Maria.Dejesus@excellgene.com">Maria.Dejesus@excellgene.com</a></p> <p>Contact person: Prof. Florian WURM (CSO) Email: <a href="mailto:florian.wurm@epfl.ch">florian.wurm@epfl.ch</a></p>	<p>哺乳類動物の細胞培養によるたんぱく質の製造のプロセス開発とプロセス最適化： チューブスピン技術は、バイオリクターのような性能を有する、業界で唯一のハイ・スループット・スクリーニング方法。これを使えば、低コストのプロセス開発あるいはプロセス最適化を 10 日以内に行える。また、10-20 倍の生産性を達成できる。</p> <p>哺乳類の細胞培養によるグラム単位のたんぱく質の高速製造向け短期遺伝子発現 (TGE) 技術： エクセルジーンは、100 リットルのスケールで、組換えたんぱく質を短時間で製造できる唯一の企業。</p> <p>生産性の高い、安定した細胞ラインの開発と構築： cGMP 生産に対応できる、生産性の高い、安定した哺乳類動物細胞ライン (CHO : &gt;50pg/c/日) を開発。</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>・日本のパートナー企業へのサービス提供</li> <li>・日本のパートナー企業との共同開発、およびこれらパートナーの欧州市場参入を支援</li> <li>・日本の受託生産企業との共同マーケティングサービス、およびこれら企業の欧州市場参入を支援。</li> </ul>
<p><b>KATZAROV SA</b> Patent &amp; Trademark Attorneys Rue des Epinettes 19 1227 Geneva Switzerland Tel: +41 22 342 66 30 Fax: +41 22 342 66 15 Email: <a href="mailto:admin@katarov.com">admin@katarov.com</a></p> <p>URL: <a href="http://www.katarov.com/trt-switzerland.htm">http://www.katarov.com/trt-switzerland.htm</a></p> <p>Contact person: Mr. Emmanuel Jelsch</p>	<p>カツァロフは、クライアントに対して、特許権、商標権、実用新案権、意匠権およびドメイン・ネームに関連した幅広い知的財産権サービスを提供、また化学およびバイオテクノロジーの技術革新について専門知識を有している。スイスおよび世界中の知的財産保護問題を取り扱っている。</p> <p>「工業所有権に関するマニュアル (Manual on Industrial Property®)」の編集と発行も手がける。同マニュアルは、工業所有権を取り扱う実務者およびクライアント向けに、ほぼ 200 カ国の工業所有権保護に関する包括的な情報を網羅した有益なツールとして開発された専門書。</p>	<p>スイス、欧州、世界各国で、特にバイオテクノロジーと医薬品の技術革新に関する各種の知的財産問題について協力および支援を提供。</p>
<p><b>MaxiMed Klay Consulting</b> Crets 9 1037 Etagnieres Switzerland</p> <p>Contact person: Mr. David Klay Email: <a href="mailto:d.klay@maximed.ch">d.klay@maximed.ch</a></p>	<p>眼科器具 医療器具、 診断用の画期的な技術</p>	<p>市場参入コンサルティング (流通販売、ロジスティックス、戦術等) 共同マーケティング、流通販売、ビジネス・コンサルティング</p>
<p><b>Med Discovery SA</b> Chemin des Aulx 16 1228 Plan les Ouates Geneva - Switzerland Tel: + 41 22 706 17 54 Fax: + 41 22 706 17 53 Email: <a href="mailto:info@med-discovery.com">info@med-discovery.com</a> URL: <a href="http://www.med-discovery.com">www.med-discovery.com</a></p>	<p>・抗プロテアーゼ (タンパク質分解酵素) 剤：生物化合物 MDPK67：前立腺癌治療用 hk2 阻害剤 MDOK：卵巣癌治療用プロテアーゼ阻害剤</p> <p>・ペプタボディ抗 EGF 受容体：生物化合物 膀胱癌 EGF 受容体を過度に発現される各種の癌</p>	<p>共同開発</p>
<p><b>OphthalmPharma Ltd.</b> Hauptstrasse 167 CH 4416 Bubendorf Switzerland Tel: + 41 61 931 4640 Fax: + 41 61 931 4642 Email: <a href="mailto:info@ophthalmopharma.com">info@ophthalmopharma.com</a> URL: <a href="http://www.ophthalmopharma.com">www.ophthalmopharma.com</a></p>	<p>眼内レンズの「ソロ (SOLO)」前負荷注射器</p> <p>Contact Person: Dr. Randall N. Gatz Founder, CEO</p>	<p>ライセンス・アウト、供給契約</p>

会社名	事業内容(技術、製品等)	希望する提携等協力関係
<p><b>PhenoTec AG Zug</b> Lüssiweg 8 P.O. Box 4127 6304 Zug Switzerland</p> <p>Contact: Franz Bucher Phone/Fax: +41 41 712 2818 Email: <a href="mailto:info@phenotec.ch">info@phenotec.ch</a></p>	<p>抗炎症化合物および免疫刺激剤の開発。</p> <p>医薬品関連サービス：生体内薬理学、げっ歯類および霊長類動物を用いたワクチンおよび安全性試験、</p> <p>トランスジェニック・マウス技術</p>	<p>抗炎症および免疫刺激化合物ならびにアジユバントの各分野におけるパートナー、ライセンス・インおよびライセンス・アウト、共同開発</p> <p>薬理学および毒物学の分野でサービスの下請けを必要としているパートナー、</p> <p>マウスにおける遺伝子ターゲティング関連サービス</p>
<p><b>PolyGene Inc.</b> Riedmattstrasse 9 8153 Ruemlang, Switzerland</p> <p>Contact person: Yves de Chastonay, Ph.D./MBA Executive Director</p> <p>Business Development, Sales &amp; Marketing Direct line: +41 (0)44 / 828 63 86 Email: <a href="mailto:yves.dechastonay@polygene.ch">yves.dechastonay@polygene.ch</a></p>	<p>総合「トランスジェニック・マウス・サービス」 (<a href="http://www.polygene.ch/services.php">www.polygene.ch/services.php</a>)</p> <p>迅速、信頼性、費用効率性に優れる</p> <p>研究活動に、画期的な（ノック・インもしくはノック・ダウン）技術の開発がある。</p> <p>トランスジェニック・ターゲティング (<a href="http://www.polygene.ch/procedure_benefits.php">www.polygene.ch/procedure_benefits.php</a>),</p> <p>例えば、誘導可能導入遺伝子発現のための新しいシステムと組み合わせるなど。 (<a href="http://www.polygene.ch/pdf/inducibles_1&amp;2.pdf">www.polygene.ch/pdf/inducibles_1&amp;2.pdf</a>)</p>	<p>2002年に設立されたポリジーン社は、資本基盤がしっかりしている成長中の企業で、マウス・トランスジェネシス技術は、実証済みで幅広い認知を受けている。</p> <p>設立後1年半で損益分岐点に達したポリジーンは、日本市場において自社のハイテク・サービスを（日本のパートナー企業と）共同プロモーションすることによって顧客基盤の拡大を見込んでいる。</p>
<p><b>Valmed SA</b> Av. De Tourbillon 34 CH-1950 Sion Tel: +41 27 203 65 81 Fax: +41 27 203 65 87 URL: <a href="http://www.valmed.ch">www.valmed.ch</a></p>	<p>神経筋刺激剤 可動性センサー</p> <p>Contact person: Mr. Eric Balet</p>	<p>バルメドの技術に関心があり、その製品を、独占契約ベースで、日本市場で販売したいと思うパートナーを探している。その過程においていかなるコラボレーションにも応じる構えである。</p>
<p><b>Xiril, Hombrechtikon</b> Xiril AG Garstligweg 2 CH-8634 Hombrechtikon Switzerland Tel: +41 55 254 7777 Fax: +41 55 254 7799 Email: <a href="mailto:info@xiril.com">info@xiril.com</a></p>	<p>ラボラトリー・オートメーション・ソリューション</p> <p>クシリアル社は、世界的販売網を有する、分析前サンプル製造およびOEMパートナーを対象に実験室自動化用ソリューションを提供しているスイス企業。</p> <p>ソリューションを、核酸もしくはたんぱく質の製造、分析前サンプルの製造、医薬品開発アッセイおよび多くのその他の用途向けライフサイエンスおよび診断市場に提供。</p> <p>クシリアルのロボット利用ワークステーションは、ミッド・スループットからロー・スループットの局微量ピペティング市場にとって待ちに待ったソリューションで、堅牢な技術、高精度性、最大限の柔軟性を兼ね備えている。幅広い商業用およびカスタム用途は、最高レベルの効率性で特急からルーチンまで保証。</p> <p>組織均質化向けの新製品ラインは、特許を取得した「ディスボミック・チューブ(Dispomix® Tube)」をベースにしており、自動化用途マニュアルの均質化プロセスの品質、安全性および管理に新しい基準を設定した。</p> <p>「完璧な柔軟性を有するすばらしい設計を大変競争的な価格で提供している」と絶賛されている。</p>	<p>次のことに興味がある：</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>・ソリューションのOEMパートナー</li> <li>・クシリアル製品ラインのディストリビューター</li> </ul>



**Swiss Science & Technology Office**  
Embassy of Switzerland  
Minami-Azabu Minato-ku Tokyo 106-8589

Tel: 03-3473-0121  
Fax: 03-3473-6090  
Mailto: [vertretung@tok.rep.admin.ch](mailto:vertretung@tok.rep.admin.ch)